

语文 教学 与 测试

梁荣基 著



NTU SERIES • BOOK 1



語文教學與測試



梁榮基 著



莱佛士书社是SNP出版私营有限公司的出版标记

© 1999 SNP Editions Pte Ltd

162 Bukit Merah Central #04-3545

Singapore 150162

初 版 1999年

版权所有 • 不准翻印

作 者 梁荣基

策 划 林玉玲

执行编辑 胡京坪

封面设计 陈志贤

ISBN 9971 0 0899 8

9/12 P/L

Printed by SNP Offset (M) Sdn Bhd

总序

南大中文系丛书

南洋理工大学国立教育学院中国语言文化系，除了开设语言和文学两个专业之外，也提供华文师资培训课程，如华文教学法、文学教学法、语音训练、语言评鉴等。同事们多年来在语言、文学、教学等方面，都进行了不少的研究，写成的专著颇多。为了将这些科研成果结集出版，我们提出了编撰“南大中文系丛书”的构想。希望借这套丛书，促进我国华文教学的研究。

丛书是同事们多年来的心得，提出的见解只代表个人，并不代表系。中文系同事的著作，只要是和中文或中文教学有关的，在评审之后，认为已达一定的学术水准，才可以编入“南大中文系丛书”。

丛书暂时分为三类：语言、文学、教学法。我们希望每年至少出版一本，为中文教师和关心中文教育的人士，提供必要的信息。

周清海
南洋理工大学
中国语言文化系主任

前言

这本论文集，共有十二篇论文，都是跟华文语文教学有关的。《点、线、面的词汇教学》是对词汇教学的一个总的探索。以词汇教学的“点”作基础，推广到线、到面。试图把词汇教学，从词到句，到篇章，作总体的探讨。《克服词汇贫乏的词汇教学》是针对词汇贫乏的学生，而作的一篇试验性的研究报告。我们发现我国的学生在进行写作时，所面对的最大障碍，就是词汇贫乏。如何帮助他们克服这方面的困难，是这篇文章的主要写作动机。有很多时候，我们也发现，阅读与写作教学脱节。怎样把阅读和写作的关系联系起来，使阅读和写作发生更密切的关系，使这两方面，得到平衡的发展，对学生掌握好阅读与写作的技巧是有帮助的。

接下来的三篇文章：《小学五年级说词与写词的比较》、《中英双语能力比较：以小学三年级学生为例》以及《学生的双语背景和写作能力：以特选中学三年级学生

为例》，是试验性的调查研究报告。做试验性的研究是很费时费力的。从研究的范围、试卷的设计、实地的试验、资料的收集到最后把收集来的资料分析，写成报告，前后有时要花上一、两年的时间，才能完成。

《说词与写词能力的比较》是要了解学生在这个阶段，“说词能力”和“写词能力”有什么差别，这项研究是要探索他们对同一个课题，“说”和“写”所用词语的差距。这项研究显示，在小学五年级阶段，他们用口语说出来的词语，远远超过他们以书面语写出来的词语。

《中英双语能力比较：以小学三年级学生为例》是针对小学三年级学生的中英双语能力所做的一项研究。参与测试的学生共有396人。我们通过听力、听写、辨音、阅读、作文和说话等六个项目，来测定他们使用这两种语文的能力。研究结果显示，除了口语表达能力之外，英语的使用能力都比华语强。

《学生的双语背景和写作能力：以特选中学三年级学生为例》，是以特选中学的学生为对象。测试的项目是书面语，学生各以华文和英文写两篇文章，一篇是叙述文，一篇是议论文。学生书写华文的最大弱点是词汇的贫乏，我们发现几乎每篇文章，学生或多或少，都有写错字或写白字的现象。研究的结果显示，学生的书写能力，一般上，英语都比华语强。以上两篇有关学生双语能力的文章，对语文老师、学生以及对语文教育有兴趣的人士，可提供一

些有用的信息。

《语文测题分析：难易度、鉴别能力与选项》是从客观的角度，来判断一项测题对某一个年级来说，是容易或难；该项测题是否有鉴别能力，就是说该项测题是否能诊断出学生语文程度的高低；而选项分析，是让我们知道，一道选择题，除了对的答案，其他的选项是否起干扰作用。

选择题是语文测试中，最常用的测题方式。不过，我们必须知道，有它的优点，有它的缺点。优点是它在评分的过程中，不受评卷员主观影响，而且，计算分数省时省力，比较方便；缺点是，它不能排除学生猜测的成分，而且，它不能用来测试出学生的语文表达能力。《利用选择题来测定学生语文能力的利弊》是针对以上的问题而写的。

《从认知层次看语文测试的形式和作用》是把各种语文测试的形式加以分类。然后，通过认知层次来看到底考核学生哪一方面的语文能力。

《新加坡华文教师之培训及其展望》是多年前写的一篇有关华文老师的培训的文章，内容包括职前训练和在职训练，所修的科目以及培训的重点。另一篇有关语文老师的是《语文老师的评估：可测量和不可测量的因素》。文章讨论了一位好的语文老师应具备的条件，主管行政人员，在评估和考核语文老师时，应考虑的各种问题。

最后一篇文章《Excel在教学统计上的应用：几个基本的统计方法》，是讨论如何利用Excel来做教学上可能用到的一些统计。希望这能帮到老师们解决一些分数和行政上可能用到的统计问题。

这十二篇文章，基本上是各自独立的，读者可以分开来看，也可以连起来看。但总的来说，都是跟华文语文教学有关的。

梁荣基

1998年12月

总序

前言

- 一、 点、线、面的词汇教学 /1
- 二、 克服词汇贫乏的写作教学方法 /11
- 三、 如何加强阅读教学与写作教学的关系 /28
- 四、 说词与写词能力的比较
— 以小学五年级学生为例 /37
- 五、 中英双语能力比较:
— 以小学三年级学生为例 /52
- 六、 学生的双语背景和写作能力:
— 以特选中学三年级学生为例 /67
- 七、 语文测题分析
— 难易度、鉴别能力与选项分布 /80
- 八、 利用多项选择题来测定学生语文能力的利弊 /97
- 九、 从认知层次看语文测试的形式和作用 /108
- 十、 新加坡华文教师之培训及其展望 /123
- 十一、 语文教师的评估
— 可测量和不可测量的因素 /138
- 十二、 Excel在教学统计上的应用
— 几个基本的统计方法 /167

后记

点、线、面的词汇教学

引言

新加坡的学生学华语所面对的最大困难是词汇贫乏。我们最近所作的一项调查就显示出这方面的缺点。这次调查对象是5所特选中学^①的中三学生。在他们的作文中，几乎每篇文章都发现有错别字，最明显的例子就是把“掌握”写成“撑握”，把“沟通”写成“勾通”，并且这种错误不是发生在一所学校，而是所有被调查的学校，学生或多或少都犯有这种错误。

令人感到困惑的是，在中学的教材中，“掌”字的出现频率比“撑”字高过许多，“掌”字出现次数为19次，而

① 新加坡有九所特选中学，这九所特选中学是：圣公会中学、圣尼各拉中学、公教中学、华侨中学(自主学校)、中正中学(总校)、德明政府中学、海星中学、南洋女中(自主学校)以及立化中学。在这九所特选中学中，学生大半修读“高级华文”(过去称为“第一语文”)，这意味着他们的华文程度比一般的中学高。

“撑”字只有2次)^②。这说明了学生在学习词语时掌握不好，对“掌”字的认识不够深刻，在遇到“掌握”一词时，他们想当然地把提手旁加上去，结果就出现了这种画蛇添足的错误。

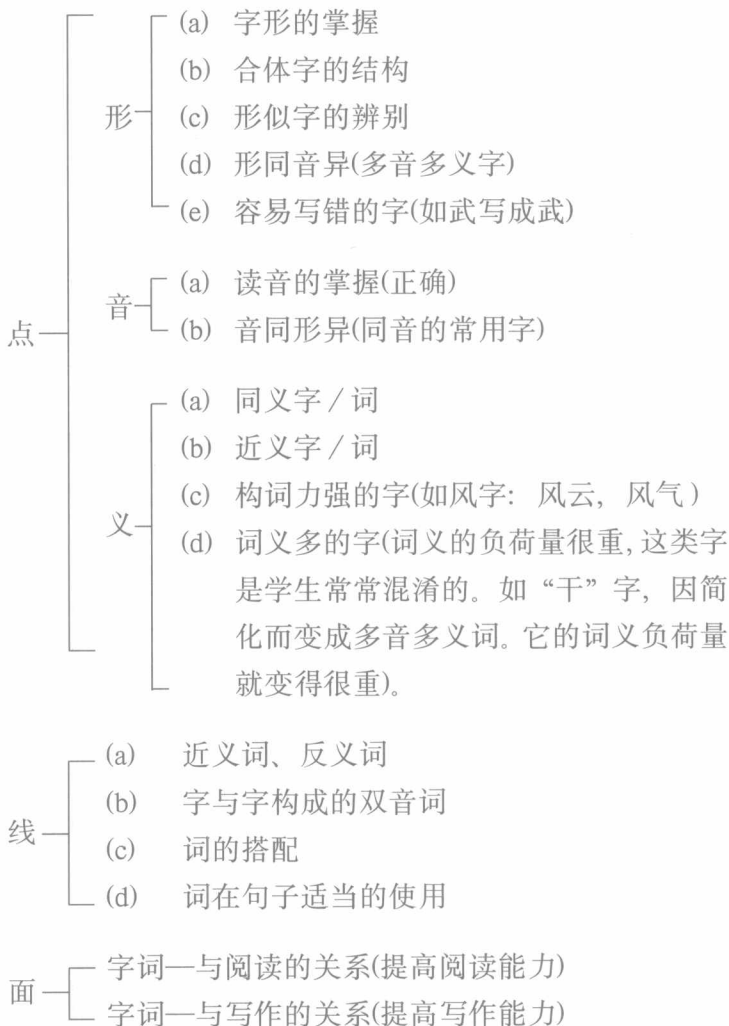
本文的目的是希望从教学观点出发，做出一个比较全面的探讨。从点、线、面三个角度，探讨词汇教学问题。

点、线、面词汇教学的涵义

所谓“点”的教学是指集中在字词本身的教学；所谓“线”的教学是指字词与字词的搭配；所谓“面”的教学，是指字词对整篇文章所起的作用和影响。其中“点”的教学是最基本的一环，必须非常重视。如果这一环节的工作没有做好，那么势必会影响到接下来的“线”和“面”的教学环节，因为“点”的教学是全部教学的基础，所谓“万丈高楼平地起”，“点”的基础未打好，必然会影响到“线”和“面”的教学效果。

我们可以用下页的图表（表一），说明点、线、面词汇教学所涵盖的范围：

② 见卢绍昌编(1992)《新加坡中学华文教材字词频率词典》。新加坡国立大学华语研究中心出版。



表一：点、线、面的涵盖范围

点的教学

“点”的教学是三个环节的基础，它可以从以下几个层次来探讨：

1. 学生能辨认字形，会读，但读音不正确。
2. 学生能辨认字形，会读，读音也正确，但对词义含糊不清，一知半解。
3. 学生能辨认字形，会读，读音正确，了解词义，但不会应用。
4. 学生能辨认字形，会读，读音正确，了解词义，并能灵活准确应用。(这一层次也正是我们教学所要达到的目的)。

为使学生达到第4个层次，教学的时候，对于那些同音字，形似字，就要特别注意，例如：“料”和“科”、“侍”和“待”、“沟”和“勾”。要他们注意到这些字词字形细微的差别以及字义的不同，只有这样，才能使学生正确地应用汉字，减少或避免写错别字。

学生通常容易混淆的是同音字。把字音，字形混淆是写别字的重要原因。学生之所以犯类似的错误，原因之一是他们应用汉字的机会较少，原因之二是他们对汉字的字义理解不透彻。因此在应用时，常常把那些音同义异的字混淆起来，而错误使用。这跟新加坡的学习环境有关，新加坡的教学媒介语是英语，在学校，使用华文的机会比较少。对字词认识不彻底，把同音字混淆是难以避免的。

在教学中,经常遇到同音字,教师应举出适量常用的同音字,让学生比较,让他们分辨字与字之间不同的含义,增强他们的辨别力。

在5所特选中学调查中^③,我们发现学生辨别、书写汉字的能力非常差,例如:

1. 把“翻译员”写成“反译员”
2. 把“困难”写成“因难”
3. 把“沟通”写成“勾通”
4. 把“需要”写成“须要”
5. 把“凶狠”写成“凶恨”
6. 把“身份”写成“身分”
7. 把“传统”写成“传充”
8. 把“及格”写成“极格”
9. 把“比较”写成“比交”
10. 把“扩大”写成“阔大”

③ 在这项调查中我们让学生用英语和华语,以相同的题目写两篇文章,一篇是议论文,一篇是叙述文。题目是:

(一) 学习两种语文是适当的,你赞成吗?请详细地说明你的观点(三百个字左右)。

(二) 黑夜里,我独自一个人,我感到恐惧。突然前面出现一个人,高大的肩膀,金黄色的头发,双手插在裤袋里,向我走来。我当场愣住了。他开始说话……

请依照故事的开头,继续写下去,最后怎样解决。(三百个字左右)。

我们也让一部分学生先用英文写,一星期后再用华文写,另一部分则次序倒反过来。这是要避免前后次序的影响。

11. 把“名誉”写成“明誉”
12. 把“一只脚或手”写成“一肢脚或手”
13. 把“豪华”写成“毫华”
14. 把“无所事事”写成“无所是是”
15. 把“唯一”写成“准一”
16. 把“不知不觉”写成“不自不觉”
17. 把“抢走”写成“枪走”
18. 把“失传”写成“失转”

上面所举的错误，几乎都是因同音字或形似字的混淆而造成的。很明显的，学生对这些同音字或形似字的理解不够深入，辨别不够清楚。因此，在教学上，我们必须设法把学生常犯的这些错误纠正过来。固然这种现象，不是一朝一夕可以纠正过来的，不过只要我们持之以恒，多加注意，以更有系统的步骤，更灵活的教学方法，来教导他们，这种写别字的现象是可以逐步改进的。

另外，对多音多义字，也应特别注意，遇到多音多义字时，如“差别”的“差”（chā），“参差”的“差”（cī）。要是我们遇到的字在课文上出现时，是使用频率低的，我们有必要把使用频率高的字引进来；要是在课文上出现的多音多义字是使用频率高的，那另外一个读音和词义只要略为提出来让学生知道就可以了。

线的教学

学生对字词的认识不深，也就是点的基础打得不好，因此对字词的使用也常出现搭配不恰当的问题。在教学上帮助学生克服这方面的困难，是不容忽视的。

在进行词汇教学时，我们需要考虑点与点之间，就是字词与字词间的搭配和联系，把“线”正确的连贯起来。

下面是我们这次调查中，所抽取出来的一些例子：

1. 人民会变得分散

(应该说：人民会分散而不团结)

2. 国家面临绝亡的时候

(应该说：国家面临危机的时候)

3. 我赞成学习两种语文是适当的

(应该说：我认为学习两种语文是适当的，或我赞成学习两种语文)

4. 知道两种语文

(应该说：懂得两种语文——这种错误是因为对知道和懂得两个词语的含义，辨别得不清楚而造成的。)

5. 在日常生活常常会利用英语

(应该说：在日常生活里，常常使用英语)

6. 这刺激实在是太庞大了

(应该说：这刺激实在是太大了)

7. 花草树木都盛开着

(应该说: 花草树木都很茂盛)

8. 在那茫茫的灯下

(应该说: 在那迷茫的灯下)

9. 眼前是一场红色

(应该说: 眼前是一片红色的)

10. 为了一个更容易沟通的社会

(应该说: 为了使人民更容易沟通, 使社会更和谐)

11. 语文能力的缺乏就变成了教育的障碍

(应该说: 语文能力的下降, 就会影响教育的发展)

12. 我增加我们速度

(应该说: 我加速我的脚步)

13. 笔者一致认为

(应该说: 笔者认为——“一致”可以删掉)

14. 聆听到这句话

(应该说: 听到这句话)

上面所举的例子, 可以明显的看出学生对词与词之间的“线”连接得不好。这一方面的教学, 需要特别加强。

面的教学

所谓“面”的教学, 是把词汇与阅读和写作挂钩。学生在掌握了一定数量的华文词汇以后, 他们的阅读能力能